



POWER SOCKET X4 WITH REMOTE CONTROL

Model: **URZ3143**

Bedienungsanleitung
Owner's manual
Instrukcja obsługi
Manual de utilizare

4x Steckdose mit Fernbedienung

Bitte lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen und Bewahren sie auf für späteres Nachschlagen.

1. Merkmale:

- Jede Steckdose kann manuell oder durch die handliche Fernbedienung kontrolliert werden (individuelle Ein und Aus Tasten auf der Fernbedienung).
- Einfache Benutzung und Bedienung – Verwenden Sie eine Fernbedienung, um einen einzigen Steckdose-Empfänger, oder programmieren Sie mehr als eine Fernbedienung, um jeden Steckdosen-Empfänger zu steuern. Jede Fernbedienung und Steckdose dieser Art können aufeinander abgestimmt werden.

2. Installation:

- Legen Sie eine 12 V / 23 A Batterie, unter Beachtung der korrekten Polarität, in das Batteriefach ein.
- Stecken Sie die Steckdose in eine Netzsteckdose und stecken ein Gerät in die Steckdose.

3. Bedienung:

Hinweis: Steckdosen mit Fernbedienung sind vorprogrammiert für sofortigen Einsatz.

Um den Fernbedienungssender und Steckdosenempfänger neu zu programmieren, befolgen Sie bitte die unteren Anleitungen:

1. Steckdosenempfänger in eine Netzsteckdose einstecken.
2. Drücken und halten der Taste Lernen, bis die LED Anzeige blinkt.
3. Taste Lernen loslassen und danach gewünschte Taste "EIN" oder "AUS" an der Fernbedienung drücken.
4. Programmierung ist erfolgreich wenn die LED Anzeige aufhört zu blinken.

4. Zurücksetzen (sämtliche Kopplungen zwischen Steckdosen und Fernbedienungen löschen).

1. Steckdose von der Netzsteckdose trennen.
2. Drücken und halten der Taste Lernen.
3. Steckdose zurück in die Netzsteckdose stecken, während Sie die Taste Lernen noch immer gedrückt halten.
4. Halten Sie die Taste Lernen für etwa 5 Sekunden gedrückt bis die LED Anzeige blinkt.
5. Wenn die LED mehrmals schnell blinkt und aufhört, wurde die Steckdose zurückgesetzt.

5. Batterie wechseln:

Die Batterie regelmäßig in der Fernbedienung wechseln, für die beste Leistung. Wenn die Tasten der Fernbedienung nicht reagieren oder die LED-Anzeige auf der Fernbedienung schwach wird, sollte die Batterie ersetzt werden.

6. HINWEISE:

Nur für die Verwendung in Innenräumen, es sollte in belüfteten Orten und weit weg von Hochtemperaturquelle installiert werden. Achten Sie darauf, starke Sonneneinstrahlung, Regen und Feuchte Orte zu vermeiden. Überschreiten Sie nicht den Maximallaststrom.

7. Technische Daten:

- Max Lastleistung: 2300 W
- Maximallaststrom: 10 A
- Nennspannung: 220-240 V AC | 50-60 Hz
- Fernbedienungs-Frequenz: 433,92 MHz
- Fernbedienungs-batterie: A23; 12 V
- Einzelne Fernbedienung unterstützt bis zu 5 Steckdosen

Die Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.

Hiermit erklärt die Firma Lechpol dass sich das Gerät URZ3143 im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Konformitätserklärung zum Download auf www.lechpol.eu.



Deutsch

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem).

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Vertrieben durch LECHPOL Electronics BV, Nijverheidsweg 15 4311RT Bruinisse, Niederlande.

Power socket x4 with remote control

Read this instruction manual carefully before first use, and keep it for future reference.

1. Features:

- Each socket can be manually operated or via the handy remote control (individual on and off buttons on the remote control).
- Easy to use and operate – use one remote to control a single socket receiver or program more than one remote to each socket receiver. Any remote and socket of this type can be matched with each other.

2. Installation:

- Install one 12 V/23 A battery in the remote's battery compartment, making sure the polarity of the battery is correct.
- Plug socket into a power socket and plug a device into the socket.

3. Operation:

Note: Remote-controlled sockets are preprogrammed for immediate use.

To reprogram the remote control transmitter and socket receiver, please follow the instructions below.

1. Plug the socket receiver into a power socket.
2. Press and hold the learning button until the LED indicator begins to flash.
3. Release the learning button and then press the desired "on" or "off" button on the remote.
4. Programming is successful when the LED indicator stops flashing.

4. Reset (cancel all pairings between sockets and remotes):

1. Remove the socket from the wall/power socket.
2. Press and hold the Learning button.
3. Plug the outlet back into the wall/power socket while continuing to hold the Learning button.
4. Hold the learning button for approximately 5 seconds until the LED indicator begins to flash.
5. When the LED flashes rapidly several times and stops, the socket receiver has been reset.

5. Change the battery:

Regularly change the battery in the remote control for best performance. If the remote buttons are not responding or the LED indicator on the remote control becomes dim, the battery should be replaced.

6. NOTES:

For indoor use only, it should be installed in the places of aeration and far from high-temperature source. Make sure to avoid strong sunlight, raining and moisture places. Do not exceed the maximum load current.

7. Technical specifications:

- Max load power: 2300 W
- Max load current: 10 A
- Rated voltage: 220-240 V AC | 50-60 Hz
- Remote control frequency: 433.92 MHz
- Remote control battery: A23; 12 V
- Single remote supports up to 5 power sockets
- Memory function

Specifications are subject to change without notice.

The Lechpol company declares that product URZ3143 is consistent with the essential requirements and other relevant provisions of directive 1999/5/EC. The proper declaration for download from www.lechpol.eu



English

Correct Disposal of This Product

(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne, 1 Garwolińska Street, 08-400 Garwolin.

Gniazdo sieciowe x4 sterowane pilotem (z funkcją zapamiętywania)

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Instrukcję należy przechować w celu późniejszego wykorzystania.

1. Główne cechy:

- Każde gniazdko sterowane pilotem może być obsługiwane ręcznie, bądź za pomocą pilota (oddzielne przyciski do włączania i wyłączania).
- Łatwy w obsłudze i użytkowaniu – jeden pilot może obsługiwać do 5 gniazdek. Istnieje możliwość sparowania pilota, z każdym gniazdkiem tego typu.

2. Instalacja:

- Włóż jedną baterię 12 V / 23 A w miejsce przeznaczone na baterię, zgodnie ze wskazaną polaryzacją.
- Podłącz gniazdo sterowane pilotem do gniazda zasilania sieciowego, a następnie podłącz wybrane urządzenie do gniazda sterowanego pilotem.

3. Instrukcja obsługi:

Uwaga: Gniazda sterowane pilotem są fabrycznie zaprogramowane w celu umożliwienia natychmiastowego użytkowania.

Aby przeprogramować pilota i gniazdo, należy:

1. Włożyć gniazdo sterowane pilotem do gniazda zasilania sieciowego.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk który znajduje się na środku gniazodka, aż kontrolka LED na gniazdku zacznie migać.
3. Następnie zwolnić przycisk na gniazdku i nacisnąć przycisk na pilocie z numerem do którego chcesz przypisać gniazdo.
4. Zaprzestanie migania kontrolki LED na gnieździe oznacza zakończenie programowania.

4. Reset ustawień (kasuj parowanie):

1. Aby usunąć ustawienia gniazda sterowanego pilotem, należy wyciągnąć je z gniazda zasilania sieciowego.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk znajdujący się na gniazdku sterowanym pilotem.
3. Ponownie włożyć gniazdko do gniazda zasilania sieciowego (cały czas trzymając wciśnięty przycisk).
4. Przycisk należy trzymać wciśnięty przez jeszcze przez około 5 sekund, aż kontrolka na gniazdku zacznie świecić.

5. Szybkie, kilkukrotne mignięcie kontrolki oznacza ukończony proces resetu.

5. Wymiana baterii:

Aby uzyskać najwyższą jakość działania urządzenia, należy regularnie wymieniać baterie pilota. W wypadku gdy przyciski na pilocie nie reagują na nacisk, bądź kontrolka LED przygasła, należy wymienić baterię.

6. UWAGI:

Urządzenie służy wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Należy chronić urządzenie od źródeł ciepła, wilgoci i wody, oraz bezpośredniego nasłonecznienia. Zabrania się przekraczania maksymalnego natężenia prądu.

7. Specyfikacja techniczna:

- Moc maksymalna: 2300 W
- Moc znamionowa: 10 A
- Zasilanie: 220-240V AC | 50-60 Hz
- Częstotliwość pilota: 433.92 MHz
- Bateria pilota: A23; 12 V
- Pilot obsługuje do 5 gniazdek

Specyfikacja produktu może ulec zmianie bez powiadomienia.

Niniejszym firma Lechpol oświadcza, że urządzenie URZ3143 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE. Właściwa deklaracja do pobrania na stronie www.lechpol.eu.



Poland

Prawidłowe usuwanie produktu

(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin.

Priza 4x cu telecomanda

Va rugam sa cititi instructiunile cu atentie, inainte de utilizarea produsului. Pastrati acest manual pentru consultari ulterioare.

1. Caracteristici:

- Fiecare priza poate fi pornita manual sau cu ajutorul telecomenzii (Contine butoane individuale de PORNIRE/OPRIRE).
- Usor de utilizat – utilizati receptorul pentru o priza sau programati mai multe prize. Orice transmitator poate fi utilizat cu orice priza – si cu prizele achizitionate ulterior.

2. Instalare:

- Pentru alimentarea telecomenzii este utilizata o baterie de 12V/23A. Respectati polaritatea corecta la montarea bateriei.
- Introduceti prizele cu receptor in prizele de alimentare. Conectati aparatele electrice in prizele cu receptor.

3. Operațiuni:

Nota: Prizele cu control de la distanță sunt pre programate pentru utilizare imediată.

Pentru a reprograma transmitatorul si prizele cu control de la distanta, va rugam respectati urmatoarele instructiuni:

1. Introduceti prizele cu receptor in prizele de alimentare.
2. Apasati si tineti apasat de butonul LEARNING/INVATARE pana cand led-ul de control se aprinde.
3. Eliberati butonul de invatare, apoi apasati butonul ON/PORNIRE sau OFF/OPRIRE dupa preferinte.
4. Programarea a fost reusita daca LED-ul indicator se opreste.

4. Resetarea de programare (șterge toate asocierile între telecomandă și priza cu receptor):

Pentru a șterge toate asocierile între telecomanda si priza cu receptor

1. Deconectați prizele cu receptor din prizele de alimentare.
2. Apasati si tineti apasat pe butonul LEARNING/INVATARE.
3. Introduceti priza cu receptor in priza de alimentare si tineti apasat de butonul LEARNING/INVATARE.
4. Tineti apasat butonul pentru 5 secunde pana cand Led-ul se va aprinde.
5. Led-ul rosu va palpai rapid de mai multe ori si va opri semnalizand ca resetarea a avut loc.

Nota: Trebuie sa tineti apasati butonul LEARNING/INVATARE pe toata durata resetarii!

5. Schimbarea bateriei:

Bateria trebuie schimbata regulat pentru o functionare mai buna a transmitatorului. Cand se constata ca lumina Led-ului este slaba bateria trebuie schimbata. Dezafectati bateriile vechi in mod responsabil (ecologic)!

6. NOTA:

Asigurati-va ca bateria este instalata în mod corect.

Nu utilizati aparatul in ploaie sau umezeala, in medii cu temperaturi ridicate sau expus la soare. Utilizati doar in incaperi uscate.

Nu depășiți curentul maxim admis.

7. Date tehnice:

- Sarcina maxima comutata: 2300 W
- Sarcina maxima curent: 10 A
- Tensiunea de alimentare : 220-240 V AC | 50-60 Hz
- Frecventa de operare telecomanda: 433.92 MHz
- Alimentare telecomanda: baterie A23,12 V
- Telecomanda poate comanda până la 5 prize

Ne rezervam dreptul de a imbunatati si schimba cuprinsul manualului de utilizare fara instiintare prealabila.

Compania Lechpol declară că produsul URZ3143 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Declarația pentru descărcare este postata pe site-ul www.lechpol.eu



Romania

Reciclarea corecta a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san ata tii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri si să-l reciclati in mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice. Utilizatorii instititionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

KEMOT[®]

www.kemot.com